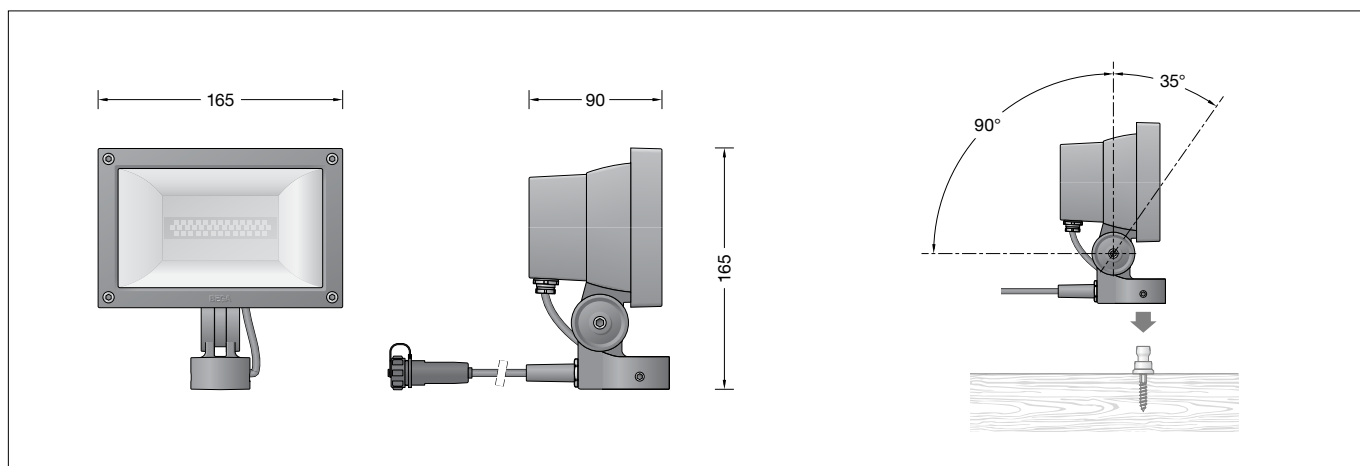


**BEGA****84 851**

Flächenscheinwerfer BEGA UniLink®  
 Surface floodlight BEGA UniLink®  
 Projecteur extensif BEGA UniLink®

UK  
CA IP 65**Gebrauchsanweisung****Anwendung**

Flächenscheinwerfer BEGA UniLink® mit Anschlussadapter für die Kombination mit zahlreichen Ergänzungsteilen z. B. für die Montage an Bäumen, Rohren oder Holzkonstruktionen.

Für den Anschluss des Scheinwerfers ist ein separat zu bestellender Netzstecker erforderlich.

Die landesüblichen Netzstecker mit 0,5 m Anschlussleitung sowie Verlängerungsleitungen und Fünffach-Verteiler stehen als Ergänzungsteile zur Verfügung.

**Instructions for use****Application**

Surface floodlight BEGA UniLink® with connection adapter for use in combination with various accessories, e.g. for mounting on trees, pipes or wooden structures.

A separate mains plug must be ordered in order to connect the floodlight to the mains. The various country-specific mains plugs with 0.5 m connecting cable, as well as extension cables and five-way distribution boxes are available as accessories.

**Fiche d'utilisation****Application**

Projecteur extensif BEGA UniLink® avec adaptateur de connexion pour la combinaison avec de nombreuses pièces complémentaires p. ex. pour le montage sur des arbres, tubes ou constructions en bois.

Pour brancher le projecteur, une fiche réseau à commander séparément est nécessaire.

Les fiches nationales conventionnelles avec câble de raccordement de 0,5 m ainsi que les rallonges et répartiteurs à cinq sorties sont disponibles comme pièces complémentaires.

**Produktbeschreibung**

Scheinwerfer besteht aus Aluminiumguss, Aluminium und Edelstahl

Beschichtungstechnologie BEGA Unidure®

Farbe Grafit, Silber oder Weiß

Sicherheitsglas mit optischer Struktur

Silikondichtung

Reflektor aus eloxiertem Reinstaluminium

Drehbereich des Scheinwerfers 360°

Schwenkbereich -35°/+90°

5 m Anschlussleitung

X05RN-F FEP 2 × 1<sup>□</sup> + 1G2,5<sup>□</sup> mit

BEGA UniLink® Steckverbindung

LED-Netzteil

220-240 V ~ 0/50-60 Hz

DC 176-275 V

BEGA Thermal Control®

Temporäre thermische Regulierung der Leuchtenleistung zum Schutz temperatur-empfindlicher Bauteile, ohne die Leuchte abzuschalten

Schutzklasse I

Schutzart IP 65

Staubdicht und Schutz gegen Strahlwasser

Schlagfestigkeit IK07

Schutz gegen mechanische

Schläge < 2 Joule

CE – Konformitätszeichen

Gewicht: 1,8 kg

Dieses Produkt enthält Lichtquellen der Energieeffizienzklasse(n) D

**Product description**

Floodlight made of aluminium alloy, aluminium and stainless steel

BEGA Unidure® coating technology

Colour graphite, silver or white

Safety glass with optical structure

Silicone gasket

Reflector made of pure anodised aluminium

Rotation range of floodlight 360°

Swivel range -35°/+90°

5 m mains supply cable

X05RN-F FEP 2 × 1<sup>□</sup> + 1G2,5<sup>□</sup> with

BEGA UniLink® plug-in connector

LED power supply unit

220-240 V ~ 0/50-60 Hz

DC 176-275 V

BEGA Thermal Control®

Temporary thermal regulation to protect temperature-sensitive components without switching off the luminaire

Safety class I

Protection class IP 65

Dust-tight and protection against water jets

Impact strength IK07

Protection against mechanical

impacts < 2 joule

CE – Conformity mark

Weight: 1.8 kg

This product contains light sources of energy efficiency class(es) D

**Description du produit**

Projecteur fabriqué en fonderie d'aluminium, aluminium et acier inoxydable

Technologie de revêtement BEGA Unidure®

Couleur graphite, argent ou blanc

Verre de sécurité à structure optique

Joint silicone

Réflecteur en aluminium pur anodisé

Projecteur orientable sur 360°

Inclinaison -35°/+90°

5 m de câble

X05RN-F FEP 2 × 1<sup>□</sup> + 1G2,5<sup>□</sup> avec

connecteur BEGA UniLink®

Bloc d'alimentation LED

220-240 V ~ 0/50-60 Hz

DC 176-275 V

BEGA Thermal Control®

Régulation thermique temporaire de la puissance des luminaires pour protéger les composants sensibles à la température, sans pour autant éteindre les luminaires

Classe de protection I

Degré de protection IP 65

Étanche à la poussière et protégé contre les jets d'eau

Résistance aux chocs mécaniques IK07

Protection contre les chocs

mécaniques < 2 joules

CE – Sigle de conformité

Poids: 1,8 kg

Ce produit contient des sources lumineuses de classe d'efficacité énergétique D

**Sicherheit**

Für die Installation und für den Betrieb dieser Leuchte sind die nationalen Sicherheitsvorschriften zu beachten.

Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch unsachgemäßen Einsatz oder Montage entstehen.

Werden nachträglich Änderungen an der Leuchte vorgenommen, so gilt derjenige Hersteller, der diese Änderungen vornimmt.

**Safety**

The installation and operation of this luminaire are subject to national safety regulations.

The manufacturer accepts no liability for damage caused by improper use or installation. If subsequent modifications are made to the luminaire, the person responsible for these modifications shall be considered the manufacturer.

**Sécurité**

Pour l'installation et l'utilisation de ce luminaire, respecter les normes de sécurité nationales.

Le fabricant décline toute responsabilité pour tout dommage résultant d'une mise en œuvre ou d'une installation inappropriée du produit. Si des modifications sont apportées ultérieurement au luminaire, l'intervenant sera considéré comme étant le fabricant.

## Gesamtbelastung

Bitte beachten Sie bei der Zusammenstellung Ihrer Beleuchtungsanlage, dass die max. Stromaufnahme von 6 A nicht überschritten wird. Angaben zur Stromaufnahme finden Sie in den Gebrauchsanweisungen und Datenblättern aller BEGA UniLink® Leuchten.

Stromaufnahme: 0,1 A

## Total load

When assembling your lighting system, please ensure that the max. power consumption of 6 A is not exceeded. Information on power consumption can be found in the instructions for use and data sheets for all BEGA UniLink® luminaires.

Power consumption: 0,1 A

## Charge maximale

Lors de la conception de votre installation d'éclairage, veillez à ne pas dépasser la consommation électrique maximale de 6 A. Les indications de consommation électrique figurent dans les fiches d'utilisation et les descriptifs techniques de tous les luminaires BEGA UniLink®.

Consommation électrique : 0,1 A

## Leuchtmittel

|                            |                                   |
|----------------------------|-----------------------------------|
| Modul-Anschlussleistung    | 17,6 W                            |
| Leuchten-Anschlussleistung | 20,5 W                            |
| Bemessungstemperatur       | $t_a = 25\text{ °C}$              |
| Umgebungstemperatur        | $t_{a\text{ max}} = 45\text{ °C}$ |

## Lamp

|                             |                                   |
|-----------------------------|-----------------------------------|
| Module connected wattage    | 17.6 W                            |
| Luminaire connected wattage | 20.5 W                            |
| Rated temperature           | $t_a = 25\text{ °C}$              |
| Ambient temperature         | $t_{a\text{ max}} = 45\text{ °C}$ |

## Lampe

|                                  |                                   |
|----------------------------------|-----------------------------------|
| Puissance raccordée du module    | 17,6 W                            |
| Puissance raccordée du luminaire | 20,5 W                            |
| Température de référence         | $t_a = 25\text{ °C}$              |
| Température d'ambiance           | $t_{a\text{ max}} = 45\text{ °C}$ |

## 84 851 K3

|                        |              |
|------------------------|--------------|
| Modul-Bezeichnung      | LED-0313/930 |
| Farbtemperatur         | 3000 K       |
| Farbwiedergabeindex    | CRI > 90     |
| Modul-Lichtstrom       | 2780 lm      |
| Leuchten-Lichtstrom    | 2170 lm      |
| Leuchten-Lichtausbeute | 105,9 lm/W   |

## 84 851 K3

|                               |              |
|-------------------------------|--------------|
| Module designation            | LED-0313/930 |
| Colour temperature            | 3000 K       |
| Colour rendering index        | CRI > 90     |
| Module luminous flux          | 2780 lm      |
| Luminaire luminous flux       | 2170 lm      |
| Luminaire luminous efficiency | 105,9 lm/W   |

## 84 851 K3

|                               |              |
|-------------------------------|--------------|
| Désignation du module         | LED-0313/930 |
| Température de couleur        | 3000 K       |
| Indice de rendu des couleurs  | CRI > 90     |
| Flux lumineux du module       | 2780 lm      |
| Flux lumineux du luminaire    | 2170 lm      |
| Rendement lum. d'un luminaire | 105,9 lm/W   |

## 84 851 K4

|                        |              |
|------------------------|--------------|
| Modul-Bezeichnung      | LED-0313/940 |
| Farbtemperatur         | 4000 K       |
| Farbwiedergabeindex    | CRI > 90     |
| Modul-Lichtstrom       | 2940 lm      |
| Leuchten-Lichtstrom    | 2295 lm      |
| Leuchten-Lichtausbeute | 112 lm/W     |

## 84 851 K4

|                               |              |
|-------------------------------|--------------|
| Module designation            | LED-0313/940 |
| Colour temperature            | 4000 K       |
| Colour rendering index        | CRI > 90     |
| Module luminous flux          | 2940 lm      |
| Luminaire luminous flux       | 2295 lm      |
| Luminaire luminous efficiency | 112 lm/W     |

## 84 851 K4

|                               |              |
|-------------------------------|--------------|
| Désignation du module         | LED-0313/940 |
| Température de couleur        | 4000 K       |
| Indice de rendu des couleurs  | CRI > 90     |
| Flux lumineux du module       | 2940 lm      |
| Flux lumineux du luminaire    | 2295 lm      |
| Rendement lum. d'un luminaire | 112 lm/W     |

## Lichttechnik

Breitstreuende Lichtstärkeverteilung.  
Halbstreuwinkel 76/89°

## Light technique

Broad spread light distribution.  
Half beam angle 76/89°

## Technique d'éclairage

Répartition lumineuse extensive.  
Angle de diffusion à demi-intensité 76/89°

## Überspannungsschutz

Die in der Leuchte verbauten elektronischen Komponenten sind nach DIN EN 61547 gegen Überspannung geschützt.  
Um einen zusätzlichen Schutz z. B. vor Transienten etc. zu erreichen, empfehlen wir separate Überspannungsschutzkomponenten. Sie finden diese auf unserer Website unter [www.bega.com](http://www.bega.com).

## Overvoltage protection

The electronic components installed in the luminaire are protected against overvoltage in accordance with DIN EN 61547.  
To achieve an additional protection against e. g. transients, etc. we recommend separate overvoltage protection components. You can find them on our website at [www.bega.com](http://www.bega.com).

## Protection contre les surtensions

Les composants électroniques installés dans le luminaire sont protégés contre la surtension conformément à la norme DIN EN 61547.  
Pour obtenir une protection supplémentaire contre la surtension, les tensions transitoires etc., nous proposons des composants de protection séparés. Vous les trouverez sur notre site web [www.bega.com](http://www.bega.com).

## Achtung:

Das Verbinden und Trennen der BEGA UniLink® Steckverbindungen darf nur im spannungsfreien Zustand erfolgen.

## Caution:

The BEGA UniLink® plug connectors may only be connected and disconnected in a voltage-free state.

## Attention :

La connexion et déconnexion des connecteurs BEGA UniLink® ne doivent se faire qu'à l'état hors tension.

## Montage

Seitliche Innensechskantschrauben (SW 3) am Anschlussadapter lösen und Scheinwerfer mit dem entsprechenden Ergänzungsteil verschrauben.  
Anzugsdrehmoment = 5 Nm.

## Installation

Unscrew the hexagon socket screws (wrench size 3 mm) on the sides of the connection adapter and screw the corresponding accessory to the floodlight.  
Torque = 5 Nm.

## Installation

Desserrer les vis à six pans creux latérales (SW 3) de l'adaptateur de connexion et visser le projecteur avec la pièce complémentaire respective.  
Moment de serrage = 5 Nm.

Anschlussleitung des Scheinwerfers in den Steckkontakt der Anschlussleitung mit landesüblichem Netzstecker, bzw. in den Verteiler oder Verlängerungsleitung einstecken.

**Um einen ausreichenden Schutzleiterwiderstand (Schleifenwiderstand) zu erhalten, darf die Anschlussleitung jeder Leuchte im System eine Länge von maximal 50 m bis zum Einstiegspunkt haben.**

Scheinwerfereinstellung vornehmen.  
Innensechskantschraube (SW 5) lösen und gewünschte Ausstrahlrichtung einstellen.  
Gelenkschraube anziehen.  
Anzugsdrehmoment = 7 Nm.

Plug the floodlight's connecting cable into the plug contact of the connecting cable with the country-specific mains plug, or into the distribution box or extension cable.

**In order to maintain sufficient protective conductor resistance (loop resistance), the connecting cable of each luminaire in the system must have a maximum length of 50 m up to the entry point.**

Adjust the floodlight.  
Undo hexagon socket screw (wrench size 5 mm) and set the desired beam direction.  
Tighten the joint screw.  
Torque = 7 Nm.

Brancher le câble de raccordement du projecteur dans le connecteur à fiche du câble de raccordement avec une fiche nationale usuelle resp. dans le répartiteur ou la rallonge.

**Afin d'obtenir une résistance suffisante à la terre (résistance de boucle), la longueur du câble de raccordement de chacun des luminaires dans le système ne doit pas excéder 50 mètres du point de départ.**

Régler le projecteur.  
Desserrer la vis à six-pans creux (SW 5) puis régler la direction du faisceau souhaitée.  
Serrer la vis de la rotule.  
Moment de serrage = 7 Nm.

## Bitte beachten Sie:

Den im Leuchtengehäuse befindlichen Trockenmittelbeutel nicht entfernen.  
Er dient zur Aufnahme von Restfeuchtigkeit.

## Please note:

Do not remove the desiccant bag from the luminaire housing.  
It is needed to remove residual moisture.

## Attention :

Ne pas retirer le sachet de dessiccant présent dans l'armature du luminaire.  
Il sert à absorber l'humidité résiduelle.

## Reinigung · Pflege

Leuchte regelmäßig mit lösungsmittelfreien Reinigungsmitteln von Schmutz und Ablagerungen säubern.  
Dafür keinen Hochdruckreiniger verwenden.

## Wartung

Die Anschlussleitung ist auf äußere Beschädigungen zu prüfen und darf nur durch eine Elektro-Fachkraft ersetzt werden.

## Austausch des LED-Moduls

Die Bezeichnung des LED-Moduls ist auf einem Etikett in der Leuchte vermerkt.  
BEGA Ersatzmodule entsprechen in Lichtfarbe und Lichtleistung den ursprünglich verbauten Modulen.

Der Austausch kann mit handelsüblichem Werkzeug durch qualifizierte Personen erfolgen.  
Anlage spannungsfrei schalten und Leuchte öffnen.

Bitte beachten Sie die Montageanleitung des LED-Moduls.

Dichtungen der Leuchte überprüfen, ggf. ersetzen. Ein defektes Glas muss ersetzt werden. Leuchte schließen.

## Ergänzungsteile

Für die Befestigung von Scheinwerfern mit Anschlussadapter stehen folgende Kombinationsmöglichkeiten zur Verfügung:

- 71 223** Schraubklemme mit Anschlussadapter
- 71 224** Rohrschelle mit Anschlussadapter
- 71 225** Spanngurt mit Anschlussadapter
- 71 226** Allgemeiner Befestiger mit Anschlussadapter
- 71 227** G $\frac{1}{2}$ -Befestiger mit Anschlussadapter

## 70 500 Blende

Landesübliche Netzstecker mit 0,5 m Anschlussleitung

- 71 180** Steckertyp F / E: in Deutschland und Europa verbreitetes System
- 71 181** Steckertyp G: in Großbritannien („Commonwealth-Stecker“) verbreitetes System
- 71 182** Steckertyp J: in der Schweiz und Liechtenstein verbreitetes System
- 71 183** Steckertyp L: in Italien und Griechenland verbreitetes System
- 71 184** Steckertyp K: in Dänemark und Grönland verbreitetes System

- 71 186** BEGA UniLink® Verlängerungsleitung 5m
- 71 187** BEGA UniLink® Verlängerungsleitung 10m
- 71 188** BEGA UniLink® Verlängerungsleitung 20m

- 71 247** Anschlussleitung 5m mit freien Leitungsenden
- 71 256** Anschlussleitung 0,5m mit freien Leitungsenden

## 71 189 BEGA UniLink® Fünffach-Verteiler

Zu den Ergänzungsteilen gibt es eine gesonderte Gebrauchsanweisung.

## Cleaning · Maintenance

Clean luminaire regularly with solvent-free cleansers from dirt and deposits.  
Do not use high pressure cleaners.

## Maintenance

The connecting cable must be checked for external damage and may only be replaced by a qualified electrician.

## Replacing the LED module

The designation of the LED module is noted on a label in the luminaire.  
The light colour and light output of BEGA replacement modules correspond to those of the modules originally fitted.

The module can be replaced by qualified persons using standard tools.

Disconnect the system and open the luminaire. Please follow the installation instructions for the LED module.

Inspect and, if necessary, replace the luminaire gaskets.

Defective glass must be replaced.

Close the luminaire.

## Accessories

The following combination options are available for fitting to floodlights with connection adapter:

- 71 223** Screw clamp with connection adapter
- 71 224** Tube clamp with connection adapter
- 71 225** Lashing strap with connection adapter
- 71 226** General fastener with connection adapter
- 71 227** G $\frac{1}{2}$  mount with connection adapter

## 70 500 Shield

Country-specific mains plugs with 0,5 m connecting cable

- 71 180** Plug type F / E: system common in Germany and Europe
- 71 181** Plug type G: system used in Great Britain („Commonwealth plug“)
- 71 182** Plug type J: system common in Switzerland and Liechtenstein
- 71 183** Plug type L: system common in Italy and Greece
- 71 184** Plug type K: system common in Denmark and Greenland

- 71 186** BEGA UniLink® Extension cable 5m
- 71 187** BEGA UniLink® Extension cable 10m
- 71 188** BEGA UniLink® Extension cable 20m

- 71 247** Connecting cable 5m with free line ends
- 71 256** Connecting cable 0.5m with free line ends

## 71 189 BEGA UniLink® Five-way distribution box

For the accessories a separate instructions for use can be provided upon request.

## Nettoyage · Entretien

Nettoyer régulièrement le luminaire et le débarrasser des dépôts et des souillures.  
Ne pas utiliser de nettoyeur haute pression.

## Maintenance

Vérifier que le câble de raccordement n'est pas endommagé. Le câble ne doit être remplacé que par un électricien agréé.

## Remplacement du module LED

La désignation du module LED est inscrite sur une étiquette collée dans le luminaire.  
Les modules de rechange BEGA correspondent aux modules d'origine en termes de couleur de lumière et de flux lumineux. Le module LED peut être remplacé par une personne qualifiée à l'aide d'outils disponibles dans le commerce.

Travailler hors tension et ouvrir le luminaire. Respecter la fiche d'utilisation du module LED. Vérifier et remplacer les joints du luminaire le cas échéant.

Un verre endommagé doit être remplacé.

Fermer le luminaire.

## Accessoires

Pour la fixation de projecteurs avec adaptateur de connexion, les combinaisons suivantes sont possibles :

- 71 223** Étau de fixation avec adaptateur de connexion
- 71 224** Collier de fixation avec adaptateur de connexion
- 71 225** Sangle avec adaptateur de connexion
- 71 226** Élément général de fixation avec adaptateur de connexion
- 71 227** Élément de fixation G $\frac{1}{2}$  avec adaptateur de connexion

## 70 500 Visière

Fiche nationale conventionnelle avec câble de raccordement de 0,5 m

- 71 180** Type de fiche F / E : système répandu en Allemagne et en Europe
- 71 181** Type de fiche G : système répandu en Grande-Bretagne (« prise Commonwealth »)
- 71 182** Type de fiche J : système répandu en Suisse et Liechtenstein
- 71 183** Type de fiche L : système répandu en Italie et en Grèce
- 71 184** Type de fiche K: système répandu en Danemark et en Groenland

- 71 186** Rallonge BEGA UniLink® de 5m
- 71 187** Rallonge BEGA UniLink® de 10m
- 71 188** Rallonge BEGA UniLink® de 20m

- 71 247** Câble de raccordement 5m avec extrémités des fils dénudées
- 71 256** Câble de raccordement 0,5m avec extrémités des fils dénudées

## 71 189 BEGA UniLink® Répartiteur à 5 sorties

Une fiche d'utilisation pour ces accessoires est disponible.

## Ersatzteile

|                  |              |
|------------------|--------------|
| Ersatzglas       | 14 000 966   |
| LED-Netzteil     | DEV-0402/700 |
| LED-Modul 3000 K | LED-0313/930 |
| LED-Modul 4000 K | LED-0313/940 |
| Reflektor        | 76 001 194   |
| Dichtung Glas    | 83 001 372   |
| Dichtung Gehäuse | 83 001 386   |

## Spares

|                       |              |
|-----------------------|--------------|
| Spare glass           | 14 000 966   |
| LED power supply unit | DEV-0402/700 |
| LED module 3000 K     | LED-0313/930 |
| LED module 4000 K     | LED-0313/940 |
| Reflector             | 76 001 194   |
| Gasket glass          | 83 001 372   |
| Gasket ousing         | 83 001 386   |

## Pièces de rechange

|                         |              |
|-------------------------|--------------|
| Verre de rechange       | 14 000 966   |
| Bloc d'alimentation LED | DEV-0402/700 |
| Module LED 3000 K       | LED-0313/930 |
| Module LED 4000 K       | LED-0313/940 |
| Réflecteur              | 76 001 194   |
| Joint du verre          | 83 001 372   |
| Joint du boîtier        | 83 001 386   |